



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/34/147
17 September 1979
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

第三十四届会议
议程项目 42(h)

审查大会第十届特别会议通过的
建议和决定的执行情况

传布关于军备竞赛和裁军的新闻

秘书长的说明

秘书长谨将联合国教育、科学及文化组织按照大会一九七八年十二月十四日第
33/71 G 号决议第 3 段提出的报告转递大会各会员国。

附 件

联合国教育、科学及文化组织总干事
有关传播关于军备竞赛和裁军
的新闻报告

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一. 导言	1-4	2
二. 世界裁军教育大会的筹备情况	5-39	3
A. 布拉格专家会议的背景	5-8	3
B. 一般性讨论	9-18	4
C. 关于大会各项工作安排的讨论	19-39	8
1. 一般问题	19-25	8
2. 大会的筹备活动	26-34	10
3. 大会的结构和职责	35-37	11
4. 大会的后续活动	38-39	12

附 录

与会者名单	13
-------------	----

一. 引言

1. 在第 33/71 G 号决议第 3 段中，大会请教科文组织总干事向联合国大会第三十四届会议报告世界裁军教育大会的筹备情况。

2. 自专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议以来，教科文组织积极参加了筹备委员会的工作，它愿最有效地在其职权范围内帮助落实上述特别会议的《最后文件》（第 S-10/2 号决议）。在这方面，教科文组织最重要的贡献是筹办世界裁军教育大会。

3. 在捷克斯洛伐克政府的邀请下，一群专家于一九七九年六月四日至八日在布拉格举行了世界裁军教育大会的筹备会议。这份文件内有布拉格会议最后报告（SS-79/CONF. 609/5）的有关摘录。

4. 联合国大会如对世界裁军教育大会的安排或者对后来计划的后续行动提出任何提案或建议，教科文组织都很感激。

二. 世界裁军教育大会的筹备情况

A. 布拉格专家会议的背景

5. 一九七八年四月三日至七日, 教科文组织召集了一次专家会议, 讨论裁军的障碍以及克服这些障碍的手段(《最后报告》—SS-78/CONF. 613/17), 会议建议教科文组织于一九八〇年举办一次世界裁军教育大会。此外, 总干事在联合国专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议的发言(A/S-10/PV. 6, 英文本第123-138页)上通知大会关于举行世界裁军教育大会的提案。这个提案也得到教科文组织执行局第一〇四届会议通过的第104 EX/7. 1. 5号决定的支持。联合国大会对这项倡议表示欢迎, 并请教科文组织加强其开展裁军教育的方案作为一项专门的研究领域。

6. 总干事向执行局第一〇五届会议和教科文组织大会第二十届会议提出了举行世界裁军教育大会的提案, 上述两机构分别在第105 EX/7. 1. 2号决定和第11.1号决议中核可该提案。教科文组织大会又通过了第3/2.1/1号决议, 该决议涉及《一九七九—一九八〇年的方案和预算》内有关和平研究的社会科学方案, 其中第3152段谈到世界裁军教育大会如下:

“按照专门讨论裁军问题的联合国大会第十届特别会议〔1978〕的《最后文件》的规定, 并为了确定成员国开展裁军教育的实际可行措施, 在与教育部门协商后, 将于一九八〇年在总部以外安排一次国际裁军教育大会〔第四类〕。会前安排一次专家筹备会议, 也是在总部以外举行, 由一个成员国协办。此外, 将鼓励举行其他的筹备活动。”

7. 总干事根据这一段, 决定接受捷克斯洛伐克政府的邀请, 在布拉格举行专家筹备会议。

8. 十六名来自世界各地、涉及多个与和平和裁军教育有关的学科的专家被邀出席会议。联合国和跟教科文组织订有互派代表协定的专门机构都被邀派代表出席专

家会议。若干非政府组织也被邀派观察员出席。（与会者名单见本报告附录。）

B. 一般性讨论

9. 开幕式在查尔斯大学举行。外交部付部长兹登克·特尔赫利克先生以该国政府名义欢迎与会者，该国政府，作为捷克斯洛伐克人民的代表，十分重视裁军的努力。事实上，捷克斯洛伐克经历了两次世界大战，一九三九—一九四五年的世界大战是以进攻该国开始的。他认为教科文组织在裁军方面起着关键性的作用。关于这点，他提到了教科文组织的《组织法》和教科文组织大会第二十届会议通过的第11.1号决议。他感谢查尔斯大学校长接待这次会议。

10. 教科文组织总干事阿马杜·马赫塔尔·姆博先生正式宣布会议开幕。他在发言中指出，会议的工作属于教科文组织在专门讨论裁军问题的联合国大会第十届特别会议后所进行的后续活动的范围。教科文组织计划的裁军教育大会一方面既要直接满足联大该届会议的《最后文件》（第S-10/2号决议）第107段所表示的期望，另一方面又要满足教科文组织大会对创造有利于制止军备竞赛和裁军的舆论气氛的关心，特别是它第十九和二十两届会议分别通过的第13.1和11.1号决议所表示的关心。教育和新闻的作用——因此也就是教科文组织的作用——是个决定性因素，但在这个过程中它们还没有得到充份的利用。裁军教育大会，就象教科文组织一九七八年九月在维也纳举办的人权教育大会那样，目的在于给予教科文组织、各成员国和不同的专业人士在这方面的努力以新的推动力。

11. 最后，他指出了裁军教育的三个进行途径：

- (a) 按照体现裁军精神筹划整个教育过程；
- (b) 在最适于谈裁军的学科范围内进行裁军教育；
- (c) 以裁军作为一个学科讲授。

12. 人权和和平司司长卡雷尔·瓦萨克先生概略提出了教科文组织在裁军方面的任务和活动。他区分了下列几种任务：

- (a) 教科文组织《组织法》规定的教科文组织在和平和人权方面的总任务；
- (b) 裁军方面的具体任务，尤其是教科文组织大会第 19 C/12.1 和 13.1 以及 20 C/10.1 和 11.1 号决议和执行局第 104 EX/7.1.5、105 EX/7.1.2、107 EX/7.3 和 5.1.7 号决定所明确指出的任务；
- (c) 专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议《最后文件》（第 S-10/2 号决议）第 107 段和《一九七九—一九八〇年教科文组织方案和预算》（20 C/5）第 3152 段所提出的有关裁军教育的特别任务。

13. 某些与会者认为，在就裁军教育大会的安排问题拟订具体提议以前，研究一下“裁军方面的教育”一词的意义是有用的。他们不想详尽讨论这个题目，只想定下教育大会的工作方向。他们特别着重指出，裁军教育是和平教育这个较一般性的概念的一个基本内容。和平教育并不仅仅是要求个人、团体或整个国家要有理性的行为而不采取暴力行为。和平教育不应被滥用来做政治或思想上的宣传。和平教育不可只由政府或其他当权者下令进行。只有在政府官员、社会工作者和教员们对和平教育持有积极的态度以及在建立一种有利于维护和巩固世界和平的良好气氛以后，才能期望取得具体的成果。正如所有其他学科那样，和平教育需要教育者们提供实际有效地教育。裁军教育属于和平教育，因此也必须符合教科文组织大会第十九届会议（一九七四年）通过的关于国际了解、合作和和平教育以及有关人权和基本自由教育的建议。^a 裁军教育必须考虑到裁军问题的所有方面。因此，裁军教育大会所考虑的计划项目必须是具体、现实而又富有想象力。

14. 裁军教育本身就是个十分复杂的过程，它包括政治、经济、科学、心理学和教育等方面，这几个方面都是同等重要的。裁军教育虽然涉及多个学科，它同样也可以成为一个专门的研究领域，在进行这项研究时，特别需要注意的学科有历

a 《大会文件，第十八届会议》，巴黎，一九七四年十月十七日至十一月二十三日，第一卷，《决议》，法文本第 152—160 页。

史、地理、国际关系、政治科学、公民教育、社会学、国际法等。有人着重提出了从人道的角度和通过心理的分析而不仅仅是从法律的观点来探讨这个问题。也有人同样强烈地要求大家注意到拟订国际裁军法的必要性。又有人提出，是否宜于在新一代的人权中包括真正的裁军的权利；这种权利同和平的权利和发展的权利是密切有关的。最好是让大学，特别是法学院，推动和深入研究这个问题。

15. 若干出席会议的专家提出确定裁军的定义问题。在这方面，有人提到各项联合国大会通过的决议，特别是专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议通过的《最后文件》，也有人提到有关军备限制的各项公约。有人指出，目前关于裁军一词的定义有若干个，但无论在何种情况下，裁军必然有别于军备限制。考虑到裁军是一项过程，其目标是将现有的武装国家系统转变为一种各国不再武装的新国际系统，因此，裁军问题必然与安全与发展问题联系在一起。

16. 因此，朝向裁军的每一个步骤似乎都必须与加强安全的相应步骤结合起来，特别是采取建立信心措施和寻求其他防卫方法，例如非暴力性的民事活动等。同时，“安全”的观念应当加以扩大。安全是一个专用军事名词的时代早已过去。安全的意义是保障个人、社会和全人类的不受任何威胁，而军事威胁只是其中的一个具体方面。饥饿、发展不足、社会和政治不公正、压制人权（个人和集体）、胡乱开采资源 and 浪费资源、污染环境和不公平的国际秩序等等，都是对人类生存的世界性威胁。在这些领域内加强安全意味着建立人与人之间的相互信任，促进人类之间的友好关系和合作。它也意味着努力寻求各国人民感到安全的先决条件。

17. 在不同的情况下以及在世界不同的地区这个问题明显地具有不同的特性。因此，在教育方面，必须严肃对待每一地区有关这项问题的具体特性。在各个国家和地区，裁军问题不仅与国际安全有关，它也与其他问题有关，例如发展、社会正义、经济和政治自由化、政治民主和参与经济和政治生活等。考虑到的武器种类以及拥有这些武器的后果也各不相同。不过，就长期而言，裁军意味着全面彻底销毁军备。因此，这应被认为是一种目标，而可用来散布裁军观念、原则和价值的教育就构成达到这项目标的工具。

18. 裁军教育不应限于教育机构，它也应包括对一般大众的教育。为了达到这个目标，应该积极争取大众传播机构的合作。在公众教育方面，非政府组织可起重要的作用。对裁军专家其中包括对军事人员的教育也应包括在内。最后，这种教育需要尊重获知情报的权利。有一位专家总结其他同事的一致意见时说：

“特别在做思想工作时，情报是教育的先决条件”。

C. 关于大会各项工作安排的讨论

1. 一般问题

(a) 大会的定义

19. 总干事的代表向会议指出，按照教科文组织召开的各类会议的一般分类规则，“大会”属于“非代表性”会议的类别，即参加会议的人员以个人资格出席，而不代表国家。出席人员不是由总干事个别指定，就是由会员国或学术团体推荐，而由总干事接受。应当注意的是这些规则并未规定教科文组织必须支付出席人员的旅费和生活费，但如关于人权问题的国际教育大会的情况一般，教科文组织将设法协助第三世界国家的一些出席人员的旅费。非政府组织将以观察员身分受邀出席会议。不过，大家希望遵照在维也纳举行的大会的前例，在实际工作中，出席人员和观察员之间不应有任何分别。

(b) 大会筹备工作的现况

20. 在大会的时地和出席人数问题方面作出了以下规定：目前设想大会将于一九八〇年春季在巴拿马举行。大家希望出席的人数至少要与参加关于人权问题的国际教育大会的人数相同，即约三百名出席人员。

(c) 目标

21. 大会的目标是促进裁军教育而非推动裁军。要达到这个目的，就得采取具体步骤来发动能够对制止军备竞赛和达到裁军做出有效贡献的各种力量并向它们提供资料。因此，大会的最终目的是加强在教育过程中对裁军问题的注意，并鼓励学生采取批判的态度，使他们有更充分的准备，抗拒战争和穷兵黩武的宣传，而在所设的问题上，运用自己本身的判断。

22. 在这项前提下，交换各地区和国家的经验、材料和方法应当在大会议程中占有重要地位。在维持和加强国际和平与安全方面，散布有关裁军的原则、想法、价值、知识和事实也具有同等重要的地位。这就是为什么只是认为裁军是军备竞赛的反面还不够；首先还必须思索非军事的其他办法来确保安全和达到相互信任。大会的另一项目标是建立一个资料和经验交换网，以便有效促进裁军教育。大会应当从各种角度来讨论裁军问题，还可让赞成与不赞成传统的全面彻底裁军观念的专家们进行一场辩论。公开讨论的方式应当加以鼓励，因为过分简单地提出裁军问题达不到任何有用的效果。

(d) 出席人员

23. 为了达成这些目标，至为紧要的工作是应当竭尽全力，不仅使裁军专家积极参加大会，而且更应使具有专门知识或能对这个领域有所影响的政府和非政府组织以及与大众传播有关的组织积极参加大会。而大会尤其应当提供机会，使负责国家一级的教育规划人员、教师和青年组织领袖以及在裁军领域积极活动的工会、宗教和其他组织的代表能够相互接触。

(e) 大会的主题

24. 就大会的主题而言，应当时刻牢记裁军教育的可能“对象”。这些“对象”来自于教育系统内外以及教育过程的各个级别。它可根据不同地区或国家的特殊情况甄别如下：

(a) 在教育系统以内，应当注意课程、材料和教育内容，而尤其应当注意教育工作者本身；影响社会的过程应当特别受到重视。根据裁军的精神对教育工作者的训练应当受到特别注意，与裁军比较直接有关的课程也应受到注意。

(b) 在教育系统以外，应当集中力量于对成人的正式、非正式和非正式教育，但就一般而言，应集中力量于终身教育和通过大众传播提供资料和训练。在会议中大家认为，家庭教育和对青年及成人的教育不应受到忽略。

(f) 经费筹措

25. 与会人士认识到筹备大会及安排大会工作的可用经费不足。不过，他们坚决相信为这个大会提供的经费至少应该与提供给维也纳关于人权问题的教育大会的经费相同。因此，与会人士要求教科文组织总干事：

(a) 根据执行局第105 EX/7.1.2号决定第16段以及教科文组织大会第20 C/11.1号决议第36段的规定，提供追加经费；

(b) 鼓励各国政府支付该国专家出席会议的费用，并作出自愿捐献，协助其他国家专家出席会议。

(c) 鼓励非政府组织采取相同措施。

2. 大会的筹备活动

(a) 区域会议

26. 鉴于教科文组织可自由动用的资金不多，大多数与会人员认为，区域会议最好在大会之后筹办，同时希望世界各地都主动筹办这些筹备会议。

(b) 专门会议

27. 不同类别的非政府组织，特别是其成员是教育工作者和研究工作者的非政府组织将受邀筹办涉及大会主题的讨论会、研究会等，以便收集编拟能在大会提出以及用于裁军教育的材料、观念和提议。

(c) 筹备文件

28. 就筹备文件而言，专家特别重视教科文组织已经在这个领域内编制的文件，以及各种专家会议的报告，例如有关裁军的障碍以及克服这些障碍的方法的会议报告等。他们也非常重视专门讨论裁军问题的大会特别会议的最后文件以及某些联合国的研究报告，例如关于军备竞赛的社会及经济后果的研究报告等。

29. 会议获悉教科文组织正在进行一些研究和调查，备供秘书处在大会中散发。会议认为还应编拟其他关于裁军教育现况的文件。在这方面，大家建议，教科文

组织的各国家委员会应向大会提出关于该国裁军教育的文件。

30. 会议认为，在调查大学一级裁军教育的现况之外，还应调查包括教师训练机构在内的其他教育级别的裁军教育现况。

31. 此外，若干与会人士表示希望在大会上，能够展示教学材料，其中特别包括视听材料，因此希望为大会编拟一份这些材料的清单。

(d) 宣传

32. 在大会举行之前，大众传播以及其他教科文组织可动用的一切工具都将肩负重任，使公众舆论得知为何需要裁军教育。在这个领域内的研究结果都应“翻译”成一般大众了解的语言。有关的机构可以利用每年十月二十四日至三十日纪念“联合国裁军周”的机会进行活动。

33. 联合国和所有专门机构都应对此作出贡献。联合国裁军中心的代表保证该中心将按照专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议通过的《最后文件》（大会第S-10/2号决议）第107段的精神，全力支持有利于推动裁军教育的工作。他并通知专家关于联合国的研究报告和出版物以及通过联合国新闻中心取得这些出版物的方法。

34. 非政府组织和宗教团体的有效合作也是不可或缺的。非政府组织应当特别注意通过其本国的分会散布关于大会的新闻。

3. 大会的结构和职责

(a) 有待设立的委员会

35. 由于筹备大会的资沅有限，在会议中，大家同意至少应当设立两个委员会，如有需要，也能改为工作小组，以保证更多人员参加讨论。大家接受教科文组织总干事在开幕词中的建议，同意两个委员会可负担下列工作：

(a) 第一委员会：教育：不同级别的正式和非正式教育；教学人员的训练；编拟适当的教材；订正现有的课本，特别是历史和地理等。

- (b) 第二委员会：新闻：新闻专业人员的训练，有关军备和裁军问题的新闻道德，向群众、科学界、军事人员报导的方法等。

36. 大家有一项了解，有关教育和裁军新闻的研究问题应分别由两个委员会进行审议。

(b) 有待大会通过的文件

37. 以维也纳举行的人权教育大会通过的最后文件为例，在会议中，大家认为大会也应通过类似的文件，其中特别注意这个问题的方案和各个实际方面。这份文件不妨包括两个部份和一个附件：(a) 在裁军教育方面应遵守的原则和准则；(b) 若干以推广这种教育为目的的主要建议；(c) 一项附件，记录在大会中提出的不同提案、建议和提议。关于各种不同措施的提议可向教科文组织及其会员国和各政府组织提出，尤其可向联合国系统，各非政府组织、宗教团体、科学学会和所有愿意团结一致为这个目标奋斗的人提出。

4. 大会的后续活动

38. 大会的最终目的是对裁军教育的发展给予决定性的动力。大会应该：

- (a) 拟订若干能够包括在教科文组织一九八一—一九八三年预算内的主要建议；
- (b) 拟订可向联合国大会提出的提案；
- (c) 建议各成员国而尤其是各国的教育机构和其他有关机构采取的措施；
- (d) 找出能由不同的政府和非政府组织执行的具体活动。

39. 若干与会人士通过实例提及一些大会可能有兴趣的提案，例如：

- (a) 举办关于裁军领域内进行训练的课程、讨论会等，其对象是地理、历史、国际关系和有关学科的教师；
- (b) 设立裁军教育长期工作组，由有关组织代表组成，其工作为监测大会通过的最后文件的执行；
- (c) 设立区域裁军文件中心，为裁军教育提供服务；
- (d) 定期举办关于裁军教育的世界大会和区域大会。

附 录

与会者名单

A. Experts

Professor Alfred BOENISCH (German Democratic Republic)
Academy of Sciences of the German Democratic Republic (Head of a research group)
Berlin

Mr. Yves BOULLET (France)
Counsellor
French Embassy in Czechoslovakia
Prague

Professor Zdeněk ČESKA (Czechoslovakia)
Member of the Academy of Sciences
Rector of Charles University
Prague

Mr. Jaime de J. DIAZ (Columbia)
Director
Corporación integral para el desarrollo cultural y social (CODECAL)
Bogotá

Professor Ibrahima FALL (Senegal)
Dean
Faculty of Legal and Economic Sciences
University of Dakar
Dakar

Professor Leonard GAMBRELL (United States)
Political Science Department
University of Wisconsin
Eau Claire, Wisconsin

Professor Nasser-Eddine GHOZALI (Algeria)
Head of Department of Administrative and Political Sciences
Institute of Legal Sciences
University of Ben Aknoun
Algiers

Mrs. Wenche HAALAND (Norway)
Chief Psychologist
Institute of Psychology
University of Bergen
Bergen

Mrs. Inna Vladimirovna IVANIAN (Union of Soviet Socialist Republics)
Senior Researcher
Institute of World Economy and International Relations (IMEMO)
Academy of Sciences of the USSR
Moscow

Mr. Karl Heinz KOPPE (Federal Republic of Germany)
Director
German Association for Peace and Conflict Research (DGFK)
Bonn

Mr. Wojciech MULTAN (Poland)
Scientific Secretary
Polish Institute of International Affairs
Warsaw

Mr. Clement RAMSAY (Jamaica)
Secretary-General
Jamaican National Commission for UNESCO
Kingston

Mr. E. Adam ROBERTS (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)
Lecturer in International Relations
London School of Economics
London

Professor Miroslav SOUKUP (Czechoslovakia)
Institute for Philosophy and Sociology
Czechoslovak Academy of Sciences
Prague

Mr. Sompong SUCHARITKUL (Thailand)
Director-General
Department of Treaties and Legal Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Bangkok

Mr. Bharat WARIAWALLA (India)
Senior Associate
Institute for Defence Studies
New Delhi

B. Representatives of the United Nations and organizations of the United Nations system

Mrs. L. WALDHEIM-NATURAL
Director - Geneva Office
United Nations Centre for Disarmament

C. Observers

(1) Observers and alternates from Member States

Federal Republic of Germany

Dr. Wolf Dieter KISCHLAT
Ministry of Foreign Affairs
Bonn

United States of America

Mr. Martin POULIN
Third Secretary
Vice-Consul
American Embassy in Prague

Union of Soviet Socialist Republics

Professor Michail Ziaizouitch AKMALOU.
Vice-Rector
Institute of Foreign Languages
Pedagogical Institute
Moscow

(2) Observers from non-governmental organizations

Category A

World Peace Council
Mr. Roger BILLE - Secretary - Permanent Representative to UNESCO

Peace Committee, World Peace Council
Professor A. STEJSKAL - Chairman

World Federation of United Nations Associations
Mr. Frank FIELD, Secretary-General

International Association of Universities
Mr. Georges DAILLANT, Deputy Secretary-General

World Federation of Trade Unions
Mr. Mario RAMOS, Counsellor

World Federation of Organizations of the Teaching Profession
Mr. L. H. PERERA, Special Assistant for the Asian Region

Category B

World Veterans Federation
Mr. Reidan SOOT (Norway)

International Federation of Resistance Movements
Mr. Zygmunt BIESZCZANIN, Deputy Secretary-General

World Federation of Democratic Youth
Mr. Marek HOWICKI, Member of the Bureau

International Union of Students
Mr. Witold NAWROCKI, Deputy Chairman

Category C

World Council for Curriculum and Instruction
Mr. J. de J. DIAZ (See Section A - experts)

War Resisters International
Mr. Michael J. RANDLE

Christian Peace Conference
Mr. Klaus EHLER, Member of International Staff

Others

Stockholm International Peace Research Institute
Mr. Ulf REINIUS - Researcher, Military Expert

NGO (UNESCO) Standing Committee
Mr. Georges MALEMPRE, Chairman

D. UNESCO secretariat

Mr. Karel VASAK, Director, Division of Human Rights and Peace

Mr. Stephen P. MARKS, Programme Specialist, Division of Human Rights and Peace, Secretary of the meeting

Mr. Vitaly SHELOPOUTOV, Programme Specialist, Division of Human Rights and Peace

Miss Sheila BENNETT, Secretary of the Division of Human Rights and Peace

Mr. M. KABATCHENKO, Programme Specialist, Division of Equal Educational Opportunities and Special Programmes

Mr. H. BRABYN, Senior Editor (English) UNESCO Courier Division